

B.6 Antes de proceder ao descarregamento de uma unidade de carga, as correias de acondicionamento devem estar soltas para poder retirar livremente a carga da plataforma.
B.7 Durante o carregamento e o descarregamento, é preciso ter em atenção a proximidade de linhas aéreas de alta tensão.

B.8 Os materiais de construção das correias têm uma resistência seletiva a aqueles de produtos químicos. A seleção deve ser feita de acordo com a expectativa de produtos químicos que se encontram. É sempre necessário que os efeitos dos produtos químicos podem intensificá-se em função da temperatura.

B.9 As cintas de amarração que correspondem a esta parte da norma EN 12195 são adequadas para utilização a uma temperatura entre -40°C e +80°C para polipropileno (PP); +40°C até +100°C para poliamida (PA); +40°C até +100°C para poliéster (PES). Estes intervalos podem variar num ambiente químico. Nesse caso, o parceiro do fabricante ou fornecedor deve ser solicitado. Alterar a temperatura durante o transporte pode afetar as forças de amarração com correias. Verifique a força de tensão devido ao ambiente árido quente.

B.10 As cintas de amarração devem ser recusadas ou devolvidas ao fabricante para reparação quando apresentarem vestígios de deterioração. São considerados vestígios de deterioração, os seguintes critérios: - para as correias de acondicionamento (a recusar): rasgues, cortes, incisões, ruturas de fibras portadoras e de costuras de retenção; deformações resultantes da exposição ao calor; - para as peças de extremidade e cordas elásticas: deformações, fissuras, marcas de desgaste pronunciado, vestígios de corrosão. Apesar de existirem indicações mundias da sua tipologia de identificação devem ser respeitadas. Em caso de contacto acidental com produtos químicos, o sistema de acondicionamento com correias deve ser colocado para serviço e o fabricante ou fornecedor deve ser consultado.

B.11 Assegurar-se que a correia de acondicionamento não está danificada pelas arestas vivas da carga pela qual é utilizada. É recomendado um exame visual antes e depois de cada utilização.

B.12 Utilizar apenas correias de acondicionamento legivelmente marcadas e etiquetadas. B.13 As correias de acondicionamento não devem ser sobrecarregadas, aplicar apenas a força máxima de 500 N (50 dN) na etiqueta; 1 dN = 1 kg. Não utilizar auxiliares metálicos, tais como alavancas, barras, etc., como extensões, a menos que façam parte da corda elástica.

B.14 As correias de acondicionamento nunca devem ser usadas quando têm um nó. B.15 Evite estriques as etiquetas, mantendo-as afastadas de arestas vivas da carga e, se possível, da carga em si.

B.16 Certifique-se de proteger a correia contra a fricção, abrasão e os danos devidos a cargas com arestas vivas, usando balinhas de proteção e/ou protetores de canto.

CZ - Návod k použití

B.1 Upručení pásu musí být vybrány a používány s ohledem na počtu kapacitu zájistění, způsobem použití a typu nákladu určeného k zájistění. Pásy vybírajte v závislosti na velikosti, tvaru a hmotnosti převezávaného nákladu, na předpokládaném způsobu používání, způsobu dopravy a typu převezávaného nákladu. Pro zajistění stability nákladu musí být samonosné ložidlo upevněný minimálně jedním párem uproveňovaných pásu pro zájistění nákladu itemem a dvěma páry pro úložného zájistění. B.2 Zájistění nákladu pomocí uproveňovaných pásu je možné pouze v případě, že ještě nebylo použito žádoucí druhové zájistění. Nezapomeňte na to, že některé části nákladu bude třeba během dopravy vytáhnout. - Vypočítáte počet potřebných pásu podle normy EN 12195-1:1995. - Pro zajistění nákladu třením použijete pouze páry určené pro zájistění nákladu s využitím fiktivního silnice (STF) je uvedena na štítku pásu. - Provádějte pravidelnou kontrolu napnutí v tahu, zvláště při této po rozjezdu.

B.3 Pro zájistění nákladu nelze kombinovat různé uproveňovací systémy (například uproveňované řetězy a uproveňované pásky), protože k zájistění dochází ke změně jejich chování a elasticity. Rovněž zohledněte pomocné uproveňovací a spojovací prvky (komponenty) a kompatibilitu zájistěvacích systémů nákladu s uproveňovacími pásky.

B.4 Po celou dobu používání musí být plaché háky zaházenut po celé sílce nosné plochy háku.

B.5 Uvořené lanu Je treba dát pozor, aby stabilita nákladu nebyla závislá na uproveňovacím zájistění. Uvořené lanu tak nesmí způsobit pád nákladu z vozidla a ohrozit tím zájistění. V případě potřeby připojet k daleké přepravě nákladu zvážte záření při jízdě a vlivem chemických záření, abyste tak předeli náhodný pád a/nebo nákolníku nákladu. To platí i pro uproveňované záření, které umozňuje kontrolované odstranění.

B.6 Před výkládkou některé části převezávaného nákladu je nutno uvolnit uproveňovací pásky, aby bylo možné vložit část nákladu do přepřávky plášťoviny. Silnice (STF) je uvedena na štítku pásu. - Provádějte pravidelnou kontrolu napnutí v tahu, zvláště při této po rozjezdu.

B.7 Během nákladky a výkládky dajevej pozor, abyste nezavadili o nadzemní vedení vysokého napětí v blízkosti vozidla.

B.8 Konstrukční materiály popřípadě seletivní odolnost proti působení chemikálií. Pořídit se informace o chemickém popřípadě, pokud existuje pravděpodobnost vystavení popruhů chemikáliím. Zejména mít na paměti, že chemické účinky také mohou zvýšovat v závislosti na teplotě.

B.9 Uproveňovací popruhy vyhovující této části EN 12195 jsou schopny pro použití při teplotě -40 °C až +80 °C pro polipropylén (PP), +40 °C až +100 °C pro polyamid (PA), +40 °C až +100 °C pro polyester (PES). Tyto rozmasy se mohou lišit v chemickém prostředí. takovém případě je třeba požádat o radu výrobcy nebo dodavatele. Změna teploty prošefod během přepravy může mít vliv na silu při vázání. Zkontrolujte napuštily si povrchy a vizuálně identifikací střímkou. V případě náhodného kontaktu s chemikáliemi je třeba používat zájistěvací systém vyfádat z provozu a kontaktovat výrobce nebo dodavatele.

B.10 Upručení nákladu odmítne nebo vrátí výrobce na opravu, pokud vykazuje známky poškození. Za známky poškození jsou považovány následující kritéria, poprvé (důvod k odmítnutí): praskliny, poškození, zlepšky, popraskaná noční vlákna a popraskané švy, deformace vzniklé v půdloveném teplu, - konkávny díly a napínáky, deformace, trhliny, zlepky znamýk opotřebení, známky korozie, opravu je možno pouze uproveňovací popruhy opatřením identifikací střímkou. V případě náhodného kontaktu s chemikáliemi je třeba používat zájistěvací systém vyfádat z provozu a kontaktovat výrobce nebo dodavatele.

B.11 Používejte pouze uproveňovací pásy se zřetelným označením a fádně opatřené identifikacíním střímkou.

B.13 Uproveňovací popruhy nesmí být přetěžovány: maximální povolená manuální síla je 500 N (50 dN) uvedená na štítku, 1 dN = 1 kg. Nepoužívejte mechanické pomůcky, jakou jsou páky, tyče atd., jaké nástavce, pokud nejsou součástí napínáku.

B.14 Používejte pouze uproveňovací pásky lano.

B.15 Používejte titánku Je třeba předložit tak, že je chráníte pomocí ochranných návleků a/nebo chránícího rohu před ostrymi hrany.

B.16 Sit je třeba ochránit před třením, oříznutím a poškozením náklady s ostrými hrany, a to použitím ochranných návleků a/nebo chránícího rohu.

DK - Advarsel

B.1 Surgingstrøppene skal vælges og anvendes under henvisning til den nødvendige surgingskapacitet, samt den anvendte metode og beskyttelsesredskaber, der skal lastes. Lastens størrelse, form og vægt, samt den forudstede anvendelsesmetode, transportforholdene og lastens art har indflydelse på valget af stabilitetsredskaber skal de bælterhærende lastenheder fastgøres med mindst et par stropper til en friktionssurging og 2 par stropper til diagonalsurging.

B.2 Fundamentale regler for surring: - Det valgte surringssystem med stropper skal både være tilstrekkeligt stærkt og tilstrækkeligt lange til den forudstede anvendelse. - Bestemt, hvortiden strøppene skal vælges fast og tages til, for transportsatres. - Husk, at dele af lasten kan løftes ud af påføringsfladen. - Berør venligst altid stropper til friktionssurging, som har været beregnet til friktionssurging, når man bruger surgingstrøpper beregnet til friktionssurging, som bærer en etiket mærket med STF. - Kontrollér strækkedspaninger regelmæssigt, især efter start.

B.3 Der må ikke bruges forskellige typer surring (som kæder eller stropper) til surring af samme last - de har forskellige egenskaber og forskellig elasticitet. Andet surgingstrøddy og lastiksundskuddstrøddy skal kompatibel være med stroppene.

B.4 Hvis der benyttes flade krog, skal hele den bælterhærende overflade være koblet ind.

B.5 Frigørelse af surring: Der skal udvides omhu for at sikre at lastens stabilitet er uafhængig af udtrykkes fastsurring, og at frigørelsen af surringen ikke medfører, at lasten falder af kortejot, hvilket kan bringe personer i fare. Hvis det er nødvendigt, påsæt ledestof til lasten til videre transport af lasten, for du slipper strammeanordningerne for at forhindre utiliggert fall og vripping af lasten. Detta gjelder også ved bruk av strammeanordninger som er konstruert for friktionssurring.

B.6 For at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal surringstrøppene løses, således at lasten frit og oversæves kan tages af platformen.

B.7 Under af- og påslæsning skal man være opmærksom på, om der findes højspændingskabler i nærheden.

B.8 De materialer, som strøpprene er lavet af, har en selektiv modstandsdyrkraft over for kemiprodukter. Kontakt fabrikanten eller leverandøren, hvis eksponeringerne for kemikalier står sandsynlig. Bemærk venligst, at de kemiske produkters påvirkning kan variere i forhold til temperatur og omgivelsesforhold.

B.9 Surringstrøppene skal være kompatible med lastens bælterhærende lastenheder, dvs. surringstrøppene skal være kompatible med lastens bælterhærende lastenheder, dvs. surringstrøppene skal være kompatible med lastens bælterhærende lastenheder.

B.10 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.11 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.12 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.13 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.14 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.15 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.16 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.17 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.18 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.19 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.20 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.21 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.22 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.23 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.24 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.25 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.26 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.27 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.28 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.29 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.30 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.31 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.32 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.33 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.34 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.35 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.36 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.37 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.38 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.39 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.40 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.41 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.42 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.43 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.44 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.45 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.46 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.47 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.48 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.49 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.50 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.51 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.52 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.53 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.54 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.55 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.56 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.57 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.58 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.59 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.60 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.61 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.62 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.63 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.64 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.65 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.66 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.67 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.68 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.69 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.70 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.71 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.72 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.73 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.74 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.75 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.76 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.77 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.78 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.79 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.80 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.81 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.82 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.83 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.84 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.85 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.86 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.87 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.88 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.89 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.90 Etter at lastens stabilitet skal være tilstrækkelig skal lasten løses fra lastens bælterhærende lastenheder.

B.2 The selected Lashing strapshall both be strong enough and of the correct length for the mode of use. Always follow good lashing practice: plan the lifting and removal operations of lashing before starting a journey. Keep in mind that during longer journeys parts of the load may have to be unloaded. Calculate the number of web lashings according to EN 12195-1:2000. Only those web lashings designed for frictional lashing shall be used. The maximum handrakft is 500 N (50 dN) for the load. The width of the web lashing shall be equal to the width of the bearing surface of the hook. Consideration shall also be given to anchor fittings (components) and lashing devices in the load restraint assembly.

B.3 During the transport of the load, the load shall engage with the flat hooks of the lashing device.

B.4 During loading and unloading attention shall be paid to the proximity of low overhead power lines.

B.5 The selected Lashing strapshall both be strong enough and of the correct length for the mode of use. Always follow good lashing practice: plan the lifting and removal operations of lashing before starting a journey. Keep in mind that during longer journeys parts of the load may have to be unloaded. Calculate the number of web lashings according to EN 12195-1:2000. Only those web lashings designed for frictional lashing shall be used. The width of the web lashing shall be equal to the width of the bearing surface of the hook. Consideration shall also be given to anchor fittings (components) and lashing devices in the load restraint assembly.

B.6 During the transport of the load, the load shall engage with the flat hooks of the lashing device.

B.7 During loading and unloading attention shall be paid to the proximity of low overhead power lines.

B.8 The selected Lashing strapshall both be strong enough and of the correct length for the mode of use. Always follow good lashing practice: plan the lifting and removal operations of lashing before starting a journey. Keep in mind that during longer journeys parts of the load may have to be unloaded. Calculate the number of web lashings according to EN 12195-1:2000. Only those web lashings designed for frictional lashing shall be used. The width of the web lashing shall be equal to the width of the bearing surface of the hook. Consideration shall also be given to anchor fittings (components) and lashing devices in the load restraint assembly.

B.9 During the transport of the load, the load shall engage with the flat hooks of the lashing device.

B.10 During loading and unloading attention shall be paid to the proximity of low overhead power lines.

B.11 During the transport of the load, the load shall engage with the flat hooks of the lashing device.